OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2011/522/ÜVJP,

2. september 2011,

millega muudetakse otsust 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 9. mail 2011 vastu otsuse 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta [1].

(2) Liit mõistis 18. augustil 2011 kõige karmimalt hukka Bashar Al-Assadi ja tema režiimi poolt oma rahva vastu suunatud jõhkra vägivalla, mis tõi kaasa paljude Süüria kodanike tapmise või vigastamise. Liit on korduvalt rõhutanud, et julmad repressioonid tuleb lõpetada, kinnipeetud meeleavaldajad vabastada, rahvusvahelistele humanitaar- ja inimõigusorganisatsioonidele ning meediale tuleb võimaldada vaba juurdepääs, samuti tuleb alustada tõelist ja kaasavat riigisisest dialoogi. Süüria juhtkond on jäänud siiski trotslikuks liidu ja laia rahvusvahelise üldsuse üleskutsete suhtes.

(3) Sellega seoses on liit otsustanud vastu võtta täiendavad piiravad meetmed Süüria režiimi vastu.

(4) Liitu sisenemise piiranguid ning rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist tuleks kohaldada režiimist kasu saavate või seda toetavate täiendavate isikute ja üksuste suhtes, eelkõige nende isikute ja üksuste suhtes, kes režiimi rahastavad või annavad režiimile ja eelkõige julgeolekuaparaadile logistilist toetust või nurjavad jõupingutusi, mida tehakse Süürias eesmärgiga saavutada rahumeelne üleminek demokraatiale.

(5) Lisaks tuleks keelata Süüriast toornafta ja naftasaaduste ostmine, importimine või transportimine.

(6) Sellega seoses tuleks märkida, et nõukogu otsustas oma 2. septembri 2011. aasta otsuses 2011/523/EL [2] peatada osaliselt Euroopa Majandusühenduse ja Süüria Araabia Vabariigi vahelise koostöölepingu [3],

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Nõukogu otsust 2011/273/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Lisatakse järgmised artiklid:

„*Artikkel 2a*

1. Süüriast on keelatud osta, importida või transportida toornaftat ja naftasaadusi.

2. Lõikes 1 osutatud keeluga seoses on keelatud pakkuda otseselt või kaudselt rahastamist või rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, samuti kindlustust ja edasikindlustust.

3. Keelatud on teadlikult või tahtlikult osaleda tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 osutatud keeldudest kõrvalehoidmine.

Artikkel 2b

Artiklis 2a sätestatud keeld ei piira enne 2. septembrit 2011 sõlmitud lepingutest tulenevate kohustuste täitmist kuni 15. novembrini 2011."

„*Artikkel 4a*

Lisas nimetatud määratud isikutele või üksustele või mis tahes teistele isikutele või üksustele Süürias, sealhulgas Süüria valitsusele, või mis tahes isikule või üksusele, kes esitab nõude sellise isiku või üksuse kaudu või sellise isiku või üksuse kasuks, ei anta hüvitist ega hüvitata muud sellist liiki nõuet nagu näiteks nõue tasaarvestamise või tagatise kohta, kui nõue on seotud lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesolevas otsuses käsitletud meetmed."

2) Artikli 3 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et hoida ära lisas loetletud isikute, kes vastutavad tsiviilelanike meeleavalduste vägivaldse mahasurumise eest Süürias, režiimist kasu saavate või seda toetavate isikute ja nendega seotud isikute sisenemine oma riigi territooriumile või selle läbimine."

[1] ELT L 121, 10.5.2011, lk 11.
[2] Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 19.
[3] EÜT L 269, 27.9.1978, lk 2.

3) Artikli 4 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad lisas loetletud isikutele, kes vastutavad tsiviilelanike suhtes rakendatud vägivaldsete repressioonide eest Süürias, režiimist kasu saavatele või seda toetavatele isikutele ja üksustele ning nendega seotud isikutele ja üksustele, või mis on nende omanduses, valduses või kontrolli all."

4) Artikli 4 lõikele 3 lisatakse järgmised punktid:

„e) vajalikud humanitaartegevuseks, näiteks abi kohaletoimetamine või abi kohaletoimetamise hõlbustamine, hõlmates nii ravimeid, toitu, humanitaartöötajaid kui ka seotud abi, või välisriigi kodanike evakueerimine Süüriast;

f) makstavad rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni pangakontole või pangakontolt, juhul kui sellised maksed on ette nähtud diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel kasutamiseks."

Artikkel 2

Käesoleva otsuse lisas loetletud isikud ja üksused kantakse otsuse 2011/273/ÜVJP lisas esitatud loetelusse.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 2. september 2011

Nõukogu nimel

eesistuja

M. DOWGIELEWICZ

LISA

Artiklis 2 osutatud isikud ja üksused

A. **Isikud**

	Nimi	Tuvastamis-andmed (sünniaeg ja-koht …)	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Fares CHEHABI		Aleppo kaubandus- ja tööstuskoja president. Annab Süüria režiimile majanduslikku toetust.	2.09.2011
2.	Emad GHRAIWATI		Damaskuse tööstuskoja president (Zuhair Ghraiwati Sons). Annab Süüria režiimile majanduslikku toetust.	2.09.2011
3.	Tarif AKHRAS		Akhras Group'i asutaja (kaubad, kaubandus, töötlemine ja logistika), Homs. Annab Süüria režiimile majanduslikku toetust.	2.09.2011
4.	Issam ANBOUBA		Issam Anbouba Est.(agrotööstus) president. Annab Süüria režiimile majanduslikku toetust.	2.09.2011

B. **Üksused**

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Mada Transport	Holding Cham'i filiaal (Filiale de la Holding Cham) (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, ?tel: 00 963 11 99 62)	Režiimi rahastav majandusüksus.	2.09.2011
2.	Cham Investment Group	Holding Cham'i filiaal (Filiale de la Holding Cham) (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Režiimi rahastav majandusüksus.	2.09.2011
3.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr.Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Tel: (+963) 11 2456777 ja 2218602 Faks: (+963) 11 2237938 ja 2211186 E-post: Publicrelations@reb.sy, Veebileht: www.reb.sy	Riigile kuuluv pank, mis annab režiimile rahalist toetust.	2.09.2011